

## Portrait mehrsprachiger Unterricht BWZ Lyss



### Allgemein

Das BWZ Lyss bietet während der Lehre mehrsprachigen Unterricht an. In mehreren Berufen werden verschiedene Inhalte teilweise auf Französisch unterrichtet. Motivierte und sprachinteressierte Lernende können sich auf diese Weise ideal auf ihren künftigen Berufsalltag vorbereiten und ihre Jobchancen erhöhen. Der Fokus auf den Fachwortschatz und mündlichen Ausdruck ermöglichen es, sich der modernen Berufswelt zu stellen, flexibel und mobil zu sein.

### Der mehrsprachige Unterricht

Der mehrsprachige Unterricht fokussiert nicht auf die Fremdsprache, sondern auf den Inhalt des Unterrichtsfaches. Im Zentrum stehen deshalb nicht die Grammatik und der perfekt fehlerfreie Umgang mit der Sprache, sondern der Unterrichtsinhalt und der damit verbundene Sprachgebrauch. Es werden unter anderem praktische Alltagssituationen und berufsrelevantes Vokabular eingeübt. Je nach Beruf werden die Französischkenntnisse auch in der Allgemeinbildung (ABU) und zum Teil im Sport angewandt. Der Anteil des französischen Unterrichts ist je nach Beruf unterschiedlich hoch.

### Zwei Modelle der zweisprachigen Ausbildung: Sequenziell und Standard

Am BWZ Lyss werden zwei verschiedene Modelle des mehrsprachigen Unterrichts angeboten. Sie stützen sich auf die Empfehlungen der Eidgenössischen Hochschule für Berufsbildung (EHB).

Der **sequenzielle Unterricht** beinhaltet ca. 20% des Fremdsprachenanteils im Berufskundeunterricht und/oder im Allgemeinbildenden Unterricht und Sport. Das Einstiegsniveau ist bei A2, das heisst, dass nach der 9. Klasse ein fließender Übergang im Französisch möglich ist. Es gibt keine Einstufungstests oder besondere Hürden. Prüfungsrelevante Inhalte werden in Deutsch durchgeführt. Die mehrsprachige Ausbildung wird mit einem Zertifikat abgeschlossen.

Der mehrsprachige Unterricht **Standard** beinhaltet ca. 50% des **Fremdsprachenanteils** im Berufskundeunterricht. Der Allgemeinbildende Unterricht und Sport wird sequenziell durchgeführt. Es gibt keine Einstufungstests oder besondere Hürden. Testrelevante Inhalte können Bestandteil der Beurteilungen sein, die Abschlussprüfung findet in Deutsch statt. Die mehrsprachige Ausbildung wird mit einem Zertifikat abgeschlossen.

### **Folgende Berufe können am BWZ Lyss zweisprachig abgeschlossen werden:**

- Fachfrau/-mann Gesundheit EFZ Bili Standard und Sequenziell
- Fachfrau/-mann Betreuung Kinder EFZ Bili Sequenziell
- SchreinerIn EFZ Bili Sequenziell
- FloristIn EFZ Bili Sequenziell

### **Gewinn**

Motivierte Lernende können ihre Fremdsprachenkenntnisse erhalten und berufsspezifisch ausbauen. Weiter können sie sprachliche Hemmschwellen abbauen und dadurch selbstsicherer und offener auftreten. Die verschiedenen Lernorte erlauben es, ihre Kenntnisse direkt im Betrieb anzuwenden. Dadurch werden sie bestens für die Arbeitswelt gerüstet, ihre Berufschancen steigen. Das Angebot stärkt insgesamt die Berufsbildung, da die meisten Berufsausbildungen keinen Fremdsprachenunterricht beinhalten.

### **Haben Sie Fragen?**

Bitte melden Sie sich bei

Yvonne Neumann, Bili-Verantwortliche am BWZ Lyss,  
[yvonne.neumann@bwzlyss.ch](mailto:yvonne.neumann@bwzlyss.ch)

oder

im Sekretariat des BWZ Lyss,  
[berufsfachschule@bwzlyss.ch](mailto:berufsfachschule@bwzlyss.ch)